

• Böhlen



• Rötha



• Espenhain



Stadt Böhlen

mit dem Stadtteil Großdeuben und Ortsteil Gaulis



Stadt Rötha

mit den Ortsteilen Espenhain, Pötzschau,  
Oelzschau und Mölbis



# Amtsblatt

Jahrgang 27 - Nummer 11

Freitag, den 10. November 2017

Lesen Sie uns auch Online!

Das traditionelle  
Böhlen-Röthaer

## St. Martinsspiel

veranstaltet von den Kirchgemeinden Rötha und  
Böhlen mit freundlicher Unterstützung der  
Fensterfabrik P. Morlok

Sonnabend, 11.11.2017  
16.45 Uhr an der Kirche



„Weil wir alle einen Martin brauchen!“



Kirchgemeinde Rötha:

### Ablauf

16.45 Uhr  
Rötha: Georgenkirche  
Böhlen: Katholische  
Kirche

Begrüßung in der  
Kirche mit Gitarre und  
dem St. Martinslied

17.00 Uhr -  
Lampionumzug zu  
Fensterfabrik Morlok

17.20 Uhr - Böhliner  
und Röthaer treffen  
sich bei Fa. Morlok

ab 17.30 Uhr - Roster,  
Kinderpunsch, Limo,  
Glühwein, Bier

17.30 Uhr - St. Martins-  
spiel mit Darstellern  
aus Rötha und Böhlen

18.00 Uhr - Wir teilen  
Martinshörnchen

18.00 Uhr - St. Martins-  
feuer mit der Röthaer  
Feuerwehr



# Stadt Böhlen

## • Amtliche Bekanntmachungen

### Termine des Stadtrates der Stadt Böhlen

14.11.17	18:30 Uhr	Verwaltungsausschuss Haus II der Stadtverwaltung
21.11.17	18:30 Uhr	Technischer Ausschuss Haus II der Stadtverwaltung
30.11.17	18:30 Uhr	Stadtratssitzung Kulturhaus Böhlen, Zi.12

#### Schaukästen im:

##### Stadtgebiet Böhlen:

Rathaus, Karl-Marx-Str. 5, Weststr., K.-Bartelmann-Str., R.-Wagner-Str., Am Ring

##### Ortsteil Gaulis: Lindenplatz

##### Stadtteil Großdeuben:

Hauptstraße 10; 55; 72; 87; Straße des Friedens/Ecke Turnerstr.

#### Stadtverwaltung Böhlen:

Rathaus, Karl-Marx-Str. 5, Haus II, Platz des Friedens 10

**Zentrale: Tel. 034206 609-0, Fax 609-90**

Für persönliche Gespräche ist eine telefonische Terminabsprache von Vorteil.

Zu folgenden Zeiten ist das Einwohnermeldeamt im Haus II der Stadtverwaltung besetzt:

#### Einwohnermeldeamt (Haus II, Platz des Friedens 10)

Montag	<b>geschlossen</b>
Dienstag	9.00 - 12.00 Uhr, 13.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch	9.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag	9.00 - 12.00 Uhr, 13.00 - 17.00 Uhr
Freitag	9.00 - 12.00 Uhr

#### Rathaus (Karl-Marx-Straße 5)

Montag	7.00 -12.00 Uhr, 13.00 - 15.00 Uhr
Dienstag	7.00 -12.00 Uhr, 13.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	7.00 -12.00 Uhr, 13.00 - 16.00 Uhr
Freitag	7.00 -12.00 Uhr

**Die Sprechstunde des Friedensrichters findet am Dienstag, dem 28.11.2017 von 16:30 bis 17:30 Uhr im Rathaus, Karl-Marx-Straße 5, Obergeschoss statt.**



- Herausgeber:

Stadtverwaltung Böhlen, K.-Marx-Straße 5,  
Tel.: (034206) 609-0  
Stadtverwaltung Rötha, Rathausstraße 4,  
Tel.: (034206) 6000

- Verlag und Druck:

LINUS WITTICH Medien KG,  
04916 Herzberg, An den Steinenden 10  
Für Textveröffentlichungen gelten unsere  
Allgemeinen Geschäftsbedingungen.  
Böhlen - Bürgermeister Herr Berndt  
Rötha - Bürgermeister Herr Eichhorn  
Böhlen - Frau Lehmann  
Rötha - Frau Thiele

- Verantwortlich für  
den amtlichen Inhalt:

- Redaktionelle  
Bearbeitung:

- Verantwortlich für den  
Anzeigenteil/Beilagen:

LINUS WITTICH Medien KG, vertreten durch den Ge-  
schäftsführer ppa. Andreas Barschtipan,  
[www.wittich.de/agb/herzberg](http://www.wittich.de/agb/herzberg)

IMPRESSUM

Beiträge im Amtsblatt von Vereinen und anderen Einrichtungen werden seitens der Verwaltung inhaltlich, orthografisch und grammatikalisch nicht überarbeitet. Die Verantwortung dafür trägt der Einreicher selbst.

## Öffentliche Abgaben

**Fälligkeit: 15.11.2017**

Die Stadtkasse Böhlen macht darauf aufmerksam, dass zum **15.11.2017** folgende Abgaben fällig werden:

- 4. Rate der Grundsteuer
- 4. Rate der Gewerbesteuer

An alle Abgabepflichtigen, die sich noch nicht für das bequeme Bankeinzugsverfahren entschieden haben, ergeht der Hinweis, die fälligen Beträge **rechtzeitig** auf das Konto der Stadtverwaltung Böhlen zu überweisen.

**Maßgebend für die termingerechte Zahlung ist nicht das Datum Ihrer Überweisung, sondern das Datum des Zahlungseinganges bei der Stadtkasse.**

### Änderung der Anschrift/Bankverbindung

Bitte teilen Sie uns Änderungen Ihrer Anschrift unverzüglich mit. Bei Teilnahme am Lastschriftinzugsverfahren sind auch Änderungen Ihrer Bankverbindung bis spätestens sieben Tage vor Fälligkeit der Forderung mitzuteilen, um das Entstehen von Bearbeitungsgebühren zu vermeiden.

### Festsetzung von Mahnkosten

Die Verärgerung unserer Bürger über die Festsetzung von Mahnkosten bzw. Säumniszuschlägen bei nicht rechtzeitiger Zahlung von Steuern und Abgaben ist verständlich. Diese Maßnahmen sind bei säumigen Schuldnern unbeliebt. Nach dem Steuertermin ist die Gemeindekasse jedoch gesetzlich verpflichtet, die Rückstände nach den jeweils gültigen Rechtsvorschriften gebührenpflichtig anzumahlen und erforderlichenfalls anschließend zwangsweise beizutreiben.



Dietmar Berndt  
Bürgermeister

## Planfeststellungsverfahren

### Änderung der Planfeststellung für das Bauvorhaben der DB Netz AG

**Ausbaustrecke Karlsruhe – Stuttgart – Nürnberg – Leipzig/Dresden  
Baub Abschnitt Leipzig – Neumark  
km 11,934 – km 29,267 Strecke Leipzig – Hof (6362)  
ESTW-A Neukieritzsch u. a. km 15,700 – km 22,458**

#### - Durchführung des Erörterungstermins -

Die rechtzeitig erhobenen Einwendungen sowie die Stellungnahmen der Träger öffentlicher Belange und anerkannten Naturschutzvereinigungen zur Planung der Vorhabenträgerin - DB Netz AG - werden im Rahmen des Anhörungsverfahrens in einem Termin erörtert.

Der Erörterungstermin findet für die Vertreter der Stadt Böhlen und der Gemeinde Neukieritzsch, die Träger öffentlicher Belange, anerkannten Naturschutzvereinigungen, private Einwender und sonstige Betroffene am **Dienstag, dem 14. November 2017, 10:00 Uhr, in der Landesdirektion Sachsen, Dienststelle Leipzig, Braustraße 2, 04107 Leipzig, Raum 039**, statt.

Die Dauer des Verhandlungstages bestimmt sich nach der Intensität der Sachdiskussion.

Die Teilnahme am Erörterungstermin ist jedem, dessen Belange durch das Bauvorhaben berührt werden, freigestellt. Die Vertretung durch einen Bevollmächtigten ist möglich. Dieser hat seine Bevollmächtigung durch eine schriftliche Vollmacht nachzuweisen und diese zu den Akten der Planfeststellungsbehörde zu geben.

Es wird darauf hingewiesen, dass bei Ausbleiben eines Beteiligten auch ohne ihn verhandelt werden kann, dass verspätete Einwendungen ausgeschlossen sind und dass das Anhörungsverfahren mit Schluss der Verhandlung beendet ist. Diejenigen, die fristgerecht Einwendungen erhoben haben, sind vom Erörterungstermin persönlich benachrichtigt worden.

Durch die Teilnahme am Erörterungstermin oder durch eine Vertretbestellung entstehende Kosten werden nicht erstattet.

Der Erörterungstermin ist nichtöffentlich.

*i. A. der Landesdirektion Sachsen*

## Bekanntmachung der Landesdirektion Sachsen

### über Anträge auf Erteilung von Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigungen Gemarkung Gaulis

**Vom 28. September 2017**

Die Landesdirektion Sachsen gibt bekannt, dass der Abwasserzweckverband „Espenhain“, Blumrodapark, in 04552 Borna, Anträge auf Erteilung von Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigungen gemäß § 9 Abs. 4 des Grundbuchbereinigungsgesetzes (GBBerG) vom 20. Dezember 1993 (BGBl. I S. 2182, 2192), das zuletzt durch Artikel 158 der Verordnung vom 31. August 2015 (BGBl. I S. 1474) geändert worden ist, gestellt hat.

Die Anträge (Az: L32-0552/16/17 und 18) betreffen den vorhandenen Mischwasserkanal DN 300-400, den Schmutz-, und Regenwasserkanal sowie die Schmutzwasser-, und Regenwasserpumpstation einschließlich Zubehör, Sonder- und Nebenanlagen und Schutzstreifen.

Die von den Anlagen betroffenen Grundstückseigentümer der Stadt Böhlen (Gemarkung Gaulis) können die eingereichten Anträge sowie die beigelegten Unterlagen in der Zeit

**vom 6. November bis einschließlich 4. Dezember 2017**

in der Landesdirektion Sachsen, Dienststelle Leipzig, Braustraße 2, 04107 Leipzig, Zimmer 348, während der Dienststunden (montags bis donnerstags von 8.00 Uhr bis 11.30 Uhr und von 12.30 Uhr bis 15.00 Uhr, freitags von 8.00 Uhr bis 11.30 Uhr) einsehen.

Ergänzend wird auf die Möglichkeit zur Einsichtnahme in die Planunterlagen während des vorgenannten Zeitraums unter <http://www.lids.sachsen.de/bekanntmachung/> (danach bitte Infrastruktur-Grundbuchbereinigung anklicken) verwiesen. Im Internet erfolgt die Freischaltung ab Auslegungsdatum.

Nach § 27a Abs. 1 Satz 4 Verwaltungsverfahrensgesetz in der Fassung der Bekanntmachung vom 23. Januar 2003 (BGBl. I S. 102), das zuletzt durch Artikel 3 des Gesetzes vom 25. Juli 2013 (BGBl. I S. 2749) geändert worden ist, ist der Inhalt der zur Einsicht ausgelegten Unterlagen maßgeblich.

### Hinweise zur Einlegung von Widersprüchen

Gemäß § 9 Abs. 1 Satz 1 GBBerG ist von Gesetzes wegen eine beschränkte persönliche Dienstbarkeit für alle am 3. Oktober 1990 bestehenden Energiefortleitungsanlagen und Anlagen der Wasserversorgung und -entsorgung entstanden. Die durch Gesetz entstandene Dienstbarkeit dokumentiert nur den Stand vom 3. Oktober 1990. Da die Dienstbarkeit durch Gesetz bereits entstanden ist, kann ein Widerspruch nicht damit begründet werden, dass kein Einverständnis mit der Belastung des Grundstückes erteilt wird.

Ein zulässiger Widerspruch kann nur darauf gerichtet sein, dass die im Antrag dargestellte Leitungsführung nicht richtig ist. Dies bedeutet, dass ein Widerspruch sich nur dagegen richten kann, dass das Grundstück gar nicht von der Leitung oder in anderer Weise, als dargestellt, betroffen ist. Wir möchten Sie daher bitten, nur in begründeten Fällen von Ihrem Widerspruchsrecht Gebrauch zu machen.

Der Widerspruch kann bei der Landesdirektion Sachsen, Altchemnitzer Straße 41, 09120 Chemnitz, oder den Dienststellen der Landesdirektion Sachsen in Dresden, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden, oder in Leipzig, Braustraße 2, 04107 Leipzig bis zum Ende der Auslegungsfrist erhoben werden. Die Schriftform kann durch die elektronische Form ersetzt werden. In diesem Fall ist das elektronische Dokument mit einer qualifizierten elektronischen Signatur im Sinne des Signaturgesetzes zu versehen. Der Zugang für elektronische Dokumente ist auf die Dateiformate .doc, .docx und .pdf beschränkt. Die Übermittlung des elektronischen Dokuments hat an die Adresse post@lds.sachsen.de zu erfolgen.

Leipzig, den 28. September 2017

gez. Landesdirektion Sachsen  
Susok, Referatsleiter

## Beschlüsse der 38. Stadtratssitzung des Stadtrates der Stadt Böhlen vom 28.09.2017

**Beschluss-Nr.: 38/194/2017**

**Stellungnahme der Gemeinde gemäß § 36 BauGB zum Antrag auf Vorbescheid für den Neubau eines Zweifamilienhauses im Pulgarer Weg auf dem Flurstück 143/26 der Gemarkung Böhlen (14/17) sowie Zuteilung einer Hausnummer**

*Einstimmig wurde das Einvernehmen erteilt und die Hausnummer 3 a im Pulgarer Weg vergeben.*

**Beschluss-Nr.: 38/195/2017**

**Beendigung der Bergaufsicht auf der Teilfläche Kipperfläche Ost im Tagebau Zwenkau**

*Der Stadtrat beschloss einstimmig, dass der Beendigung der Bergaufsicht auf dem Gebiet der Kipperfläche nicht zugestimmt werden kann.*

## Beschlüsse der 38. Sitzung des Stadtrates der Stadt Böhlen vom 26.10.2017

**Beschluss-Nr.: 39/196/2017**

**Stellungnahme der Gemeinde gemäß § 36 BauGB zur Nutzungsänderung von Gewerberäumen als Vereinsräume für die Schützengilde Böhlen /Rötha 1737 e. V. auf dem Flurstück 218/20 der Gemarkung Gaulis (15/17)**

*Einstimmig wurde das Einvernehmen zur Umnutzung erteilt.*

**Beschluss-Nr.: 39/197/2017**

**Sitzgemeindeanteil für die LSO gGmbH**

*Einstimmig beschloss der Stadtrat, den durch den Landkreis Leipzig an die Stadt Böhlen gezahlten Aufwuchs am Sitzgemeindeanteil an die Leipziger Symphonieorchester gGmbH auszuzahlen (oder weiterzuleiten).*

*Die Aufstockung (Aufwuchs) wird durch die Stadt Böhlen nur gezahlt, solange der Landkreis diesen übernimmt. Eine Erhöhung des von der Stadt getragenen Anteils (14.100,00 €) am Sitzgemeindeanteil ist ausgeschlossen.*

**Beschluss-Nr.: 39/198/2017**

**Zuschlagserteilung über die Durchführung des Winterdienstes im Stadtgebiet Böhlen (Los 2) und für die Straße „Am Westufer“ (Los 3) für den Zeitraum 2017 - 2022**

*Einstimmig beschloss der Stadtrat, dass der Zuschlag für den Winterdienst in Höhe von insgesamt 173.606,10 € der Firma ER-TI aus 04564 Böhlen erteilt wird.*

**Beschluss-Nr.: 39/199/2017**

**Änderung der Hausnummer im Pulgarer Weg**

*Einstimmig wurde der Änderung der Hausnummer des Grundstückes 143/26 der Gemarkung Böhlen von 3 a in 5 a zugestimmt.*

**Beschluss-Nr.: 39/200/2017**

**Beschluss Bestätigung der Wirtschaftsplanung 2018 für den Körperschaftswald der Stadt Böhlen**

*Einstimmig wurde dem Wirtschaftsplan 2018 zur Bewirtschaftung der kommunalen Waldflächen zugestimmt. der Bürgermeister wird ermächtigt, den Wirtschaftsplan zu unterzeichnen.*

**Beschluss-Nr.: 39/201/2017**

**Beschluss des Stadtrates der Stadt Böhlen zur Anpassung des Gesellschaftsvertrages der Kulturbetriebs GmbH Böhlen**

*Mit 12 Ja-Stimmen und 3 Nein-Stimmen wurde die Anpassung des Gesellschaftsvertrages im Rahmen der Vorschriften §§ 94a bis 109 der SächsGemO beschlossen.*

**Beschluss-Nr.: 39/202/2017**

**Beschluss des Stadtrates der Stadt Böhlen zur Anpassung des Gesellschaftsvertrages der LSO gGmbH**

*Mit 12 Ja-Stimmen, einer Enthaltung und 2 Nein-Stimmen wurde die Anpassung des Gesellschaftsvertrages im Rahmen der Vorschriften §§ 94a bis 109 der SächsGemO beschlossen.*

**Beschluss-Nr.: 39/203/2017**

**Verkauf des unbebauten kommunalen Baugrundstückes 225/56 der Gemarkung Großdeuben, gelegen in der Dürerstraße am Forstweg in 04564 Böhlen**

*Einstimmig beschloss der Stadtrat den Verkauf des unbebauten kommunalen Flurstückes Dürerstraße am Forstweg.*

*Für das 421 m<sup>2</sup> große Flurstück liegt ein Verkehrswertgutachten vor.*

*Das Gebot betrug 65.000,00 €.*

**Beschluss-Nr.: 39/204/2017**

**Verkauf des unbebauten kommunalen Baugrundstückes 225/59 der Gemarkung Großdeuben, gelegen in der Straße des Friedens 35 in 04564 Böhlen**

*Einstimmig beschloss der Stadtrat den Verkauf des unbebauten kommunalen Flurstückes, gelegen in der Straße des Friedens 35 in 04564 Böhlen.*

*Für das 496 m<sup>2</sup> große Flurstück liegt ein Verkehrswertgutachten vor.*

*Das Gebot betrug 101.678,00 €.*

## • Informationen aus der Stadtverwaltung

### Ausstellungseröffnung „Zeitensprünge“ des Grünen Ringes im Kulturhaus Böhlen

Am Montag, dem 16.10., um 16:00 Uhr fand im 1. Foyer des Kulturhauses Böhlen die Ausstellungseröffnung der Wanderausstellung des Grünen Ringes „Zeitensprünge“ statt.

Eigentlich „wandert“ die Ausstellung von Rathaus zu Rathaus der Mitgliedskommunen, immerhin 13 Städte und Gemeinden gehören dem Grünen Ring an.

In Böhlen wird die Ausstellung bis zum 15. November 2017 im 1. Foyer des Kulturhauses zu sehen sein.

Bürgermeister Dietmar Berndt begrüßte die ca. 25 Anwesenden, darunter seine Amtskollegen aus Zwenkau und Rötha, die Leiterin der Geschäftsstelle des Grünen Ringes Frau Heike König, Herrn Hentschel vom Heimatverein Borna, Herrn Dornberg von der LEAG, Frau Dr. Irene Crell vom Kulturverein Böhlen sowie weitere Interessierte, wie z. B. Siegfried Schlegel, den Leipziger Stadtrat und Sprecher für Stadtentwicklung und Bau.

Die Tafeln der Ausstellung sind anlässlich 20 Jahre „Grüner Ring“ im Jahr entstanden.

Durch die 1996 noch selbstständige Gemeinde Großdeuben wird Böhlen zu den Gründungsmitgliedern des „Grünen Ringes“ jetzt gezählt.

„Zeitensprünge“ zeigt einen Rückblick auf die Anfänge, schildert anschaulich wie aus einer „Mondlandschaft“ das Leipziger Neuland wurde.

Vier Tafeln zeigen starke, erlebbare, essbare und innovative Landschaften. Die anderen Tafeln zeigen die Projekte „Über Grenzen geschaut“, „Über uns“ und einen Überblick über alle 14 Schlüsselprojekte.

Als regionale Solidargemeinschaft werden durch die Kommunen des Grünen Ringes gemeinsam regionale Standortfaktoren entwickelt, von denen alle partizipieren. Der GRL wird bundesweit als beispielhafte interkommunale Kooperation und als Erfolgsmodell beschrieben.

In Böhlen wurden 2017 landschaftsgärtnerische Arbeiten zur Umsetzung der denkmalpflegerischen Zielstellung im Kulturhauspark durch den GR gefördert.

Für 2018 steht eine Machbarkeitsstudie für eine direkte kurze Radwegverbindung zwischen Zwenkau und Böhlen an.

Im Fokus steht auch die Fortschreibung des Wassertouristischen

Nutzungskonzeptes, das Umsetzungsmanagement für das Tourismuswirtschaftliche Gesamtkonzept für die Gewässerlandschaft im mitteldeutschen Raum.

BM Berndt scherzte, „Irgendwann kann man von Böhlen bis Hamburg paddeln“

Noch im Oktober 2017 wird eine E-Ladestation über den Wettbewerb „Klimaschutz im Radverkehr“ in Böhlen „Am Platz der verlorenen Orte“ entstehen. Eine neue Radinformations-Schautafel wird dort zusätzlich aufgestellt.

Der Radweg „Äußerer Grüner Ring“ wird 2018 zur regionalen Hauptradroute im SachsenNetzRad „aufsteigen“.

Nur bis zum 15. November ist die Ausstellung zu sehen. Nutzen Sie die Möglichkeit.



## ★ ★ ★ Liebe Bürgerinnen und Bürger, sehr geehrte Gäste,

viele schöne Höhepunkte warten im November und Dezember auf Sie. Seien es die Veranstaltungen in unserem Kulturhaus oder in den verschiedenen Einrichtungen der Stadt. Alle geben sich große Mühe und hoffen, dass sie viele Interessierte erreichen.

Ich möchte Sie natürlich nochmals ganz herzlich auf unsere beiden Veranstaltungen hinweisen, die gemeinsam mit Vereinen und der Stadt vorbereitet und organisiert werden.

Zum einen auf unseren Christkindl-Markt am **2. Dezember** in der City von Böhlen,  
zum anderen auf unsere Weihnachtsgala am **10. Dezember** im Kulturhaus.

Beide Veranstaltungen beginnen um 15:00 Uhr.

Beide haben eine große Tradition, trotzdem lassen sich die Organisatoren immer wieder etwas Neues, Besonderes einfallen.

Ich würde mich sehr freuen, wenn ich ganz viele Bürger und Bürgerinnen zu beiden Veranstaltungen begrüßen könnte und wir miteinander ein paar schöne Stunden verbringen können.

Vergessen Sie nicht, sich rechtzeitig Karten für die Gala zu organisieren.

Die Karten für die Veranstaltung, aber auch für den Adventskaffee gibt es ausschließlich seit 2. November im Kulturhaus Böhlen.

Jeweils zum Preis von 3,50 € erhalten Sie die Eintrittskarten in den großen Saal zur Gala und wer möchte kann für 3,50 € auch den Adventskaffee mit Stollen im Kulturhaus, kleiner Saal einnehmen.

Mit den Organisatoren freue ich mich auf Sie

Ihr Bürgermeister  
Dietmar Berndt



## Kinder und Sonne strahlten um die Wette

Die Sonne strahlte nicht nur am Himmel, sondern auch in den vielen Kinderherzen, die anlässlich der offiziellen Übergabe des aufgewerteten Spielplatzes am Pestalozziplatz erschienen waren. Endlich konnten sie hier tummeln, abhängen, sich bewegen, ihrer Kreativität an der frischen Luft freien Raum lassen.

Bürgermeister Dietmar Berndt freute sich ebenso, dass das Projekt „Aufwertung Spielplatz“ endlich abgeschlossen werden konnte.

Er begrüßte

- Frau Brückner von der Dow, durch deren Spendenaktion „Wir für hier“ der Spielplatz erst möglich wurde,
- Herrn Pietsch, den Paten von der Dow für das Projekt, der sich immer wieder über den Sachstand informierte und Hilfe anbot,
- Herrn Kapitza, nicht nur als Vorsitzenden der Bürgerkontaktgruppe, sondern als Mitglied der Jury, die über die Projekte entschieden hatten,
- die Herren Kontschel und Schleife von der Firma ER-TI aus Böhlen, die das multifunktionale Gerät aufbauten, die Baugrube erstellten, Fundamente fertigten und den Fallschutzsand lieferten,
- Frau Hensel, Schulleiterin der Oberschule, deren Schüler in der Freizeit den Spielplatz nutzen können und heute mit einer Klasse den ersten Versuch starten,
- Frau Müller vom Kinderhort nebenan, die sicherlich hier auch manch Fitnessseinheit mit ihren Kindern durchführen wird,
- Herrn Künzel, unseren Bürgerpolizisten, der stets ein wachsames Auge auf den Spielplatz wirft,
- die Stadträte, die diesen Platz ausgewählt haben und die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die im Hintergrund die Geschichte leiteten.

Die Stadt hatte 2016 bei der Dow ein Projekt für eine Spendensumme von 15.000 EUR eingereicht. 7.500 EUR gab es letztendlich. So wurde analysiert und daraufhin wurde dieses hier zu sehende Spielsportgerät aus stahlfeuerfesten Material gewählt. Es ist 3 m hoch, 3,85 m breit und 6 m lang im Umfang. Am Ende kostete diese Ausführung 12.000 EUR, also mit einem Eigenanteil der Stadt von 4.500 EUR.

Der Bürgermeister schnitt gemeinsam mit Frau Brückner von der Dow das Band durch.

Er wünschte sich für den Spielplatz vor allem Langlebigkeit, keinen Vandalismus, dass hier Kinder, Jüngere, Ältere, Einheimische und Integrationskinder in Einklang friedlich miteinander spielen. Dann gab es einen Run auf den Parcours.



## 90 Jahre Familienunternehmen

Gasthof „Zur Eiche“ - das älteste Gasthaus in Böhlen hatte am 15. Oktober 2017 Jubiläum.

Gern gratulierte Bürgermeister Dietmar Berndt den Wirtsleuten Gerd Helbing und seiner Frau Gudrun und wünschte den Beiden, die auch Zeiten des Mangels oder Überflusses erlebt hatten, weiterhin so viel Hingabe und Ausdauer für Ihren Beruf, aber auch weiter Freude und Anerkennung, die sie durch ihren Gaststättenbetrieb erlebt hatten.

Das Familienunternehmen Helbing feierte sein 90-jähriges Bestehen.

Bei einer Tasse Kaffee und von der Chefin des Hauses selbst gebackenen Kuchen, wurde noch einmal Geschichte inklusive Familiengeschichte aufgearbeitet.

Albin Helbing baute das Wohnhaus mit Gaststätte 1927 und führte das Gasthaus durch Höhen und Tiefen. Als das Benzinwerk Anfang der 30er-Jahre in Böhlen gebaut wurde, hatte seine Frau täglich 300 Essenportionen auf einem Kohleherd zu kochen.

Eine unglaubliche Leistung.

In die Fußstapfen traten danach Horst und Inge Helbing. Sie führten bis 1975 das Gasthaus als Kommissionshändler. Es gab danach andere Pächter.

Das Gasthaus hieß auch „Zur guten Quelle“ oder „Ethylenklause“. Durstige Seelen gab es im „VEB Otto Grotewohl“ immer und zum Feiern gab es auch stets etwas, so wurde auch der später angebaute Saal oft genutzt.

In der 90er-Jahren erfüllte Sohn Gerd Helbing einen Wunsch der Eltern und übernahm die Familientradition des Gasthauses.

Gelernt hatte er von der Pike auf Kellner, Serviermeister, Restaurantleiter in einem Leipziger Interhotel. Berufserfahrung lag also vor. Mit seiner Frau an der Seite, einer studierten Wirtschaftswissenschaftlerin, wagten beide den Neuanfang nach der Wende im Dienstleistungsgewerbe Gastronomie.

Dass sie sich als hervorragende Dienstleister verstanden und noch verstehen, zeigt der große Kreis der Stammkundschaft.

So sind die Karpfenessen, das Martinsgansessen, Weihnachten nahezu ausgebucht.

Gerd Helbing kocht da nicht nur, da wird beim Martinsgansessen eine Geschichte vorgelesen, werden z. B. Gänserätsel gelöst, Gänse gezeichnet und, und ...

Gern erinnern sich Helbings noch an die legendären Kneipenfeste, oder die 650-Jahr-Feier von Böhlen's Ersterwähnung im Jahr 2003. Den schönen Biergarten gibt es seit 1992.

In heißen Sommern ist er sehr begehrt und Bratkartoffeln mit den verschiedensten Beilagen schmecken hier einfach lecker.

Koch Helbings Lieblingsessen ist simpel. Er liebt Sauerkraut in allen Variationen und Zubehör.

1993 erfolgte noch ein Umbau im Haus und ab 1994 kam noch die Vermietung von Fremdenzimmern hinzu. Für das kleine Familienunternehmen viele Aufgaben.

Ein paar Pläne für die Zukunft haben die Helbings noch mit ihrer Gaststätte. Dazu wünschte das Stadtoberhaupt von Böhlen alles Gute.

Schauen Sie doch einmal mal rein in Böhlen's ältestes Gasthaus.

## Standesamt

Verstorben:

am 10.10.2017 Frau Ines Babe



## Verkehrserziehung auf kindgerechte Art

Ein großes Dankeschön an die Böhleler Sponsoren, die bei der Aktion „Spaß auf der Straße: Mit Sicherheit!“ von der VFV Institution für Verkehrssicherheit EWIV in Kooperation mit dem Verein für Verkehrserziehung Deutschland e. V. mitgewirkt und somit auch Böhleler Kinder unterstützt haben. Im Buch werden die wichtigsten kindbezogenen Verkehrsthemen bildgerecht und nach pädagogischen Aspekten behandelt und weiterentwickelt.



Die überarbeitete und ergänzte Auflage des Verkehrsbuches für Kinder „Straßengeschichten mit Max und Luise“ vom Timpass Buchverlag haben folgende Böhleler Firmen unterstützt:

- Ahorn-Apotheke, Leipziger Str. 2,
- Allianz Generalvertretung Holger Teichmann, Waldstraße 2
- Autodienst Dietsch, Werkstraße 38
- ER-TI GmbH, Nordstraße 5

Die Verkehrsbücher werden an den Kindergarten ausgegeben. Das Verkehrsbuch für Kinder ab fünf Jahre erhält auch hilfreiche Tipps für Eltern und Links zu Ergänzungsmaterial im Internet und ist auch im Buchhandel erhältlich.

Danke nochmals an die Firmen für die Unterstützung dieser nützlichen Aktion.

## Böhlen Kalender 2018 - kulturvoll

Der Kalender für das Jahr 2018 von Böhlen ist ab sofort erhältlich.

Gestaltet wurde er von Mitgliedern der Zirkel Klöppeln und Bilden-de Kunst aus dem Kulturverein Böhlen.

Er enthält Monatsblätter mit gemalten und geklöppelten Bildern von Gebäuden aus Böhlen, Großdeuben und Gaulis wie z. B. das Kulturhaus, die Schuluhr, blaue Brücke in Gaulis, den Bahnhof Böhlen, die Trauerhalle im Friedhof, die Katharinenkirche in Großdeuben.

Zum Preis von 3,50 € können Sie den Kalender in der Stadtbibliothek und im Zimmer 15 im Rathaus erwerben.

Lassen Sie sich das einmalige Projekt mit den 2 Zirkeln des Kulturvereins nicht entgehen. Eine schönes Geschenk für Heimatverbundene. Der Kalender wurde in einer Auflage in Höhe von 200 Stück gedruckt.





## Fundbüro

Im Fundbüro der Stadt Böhlen sind abgegeben worden:

- ein kleiner Schlüssel mit schwarzem Plasteschild,
- Damenfahrrad „Pegasus“,
- Damenfahrrad „Triumph“,
- Herrenrennrad, schwarzer Rahmen,
- Herrenrennrad, blauer Rahmen



## Dankeschön an ehrliche Finder/innen

Anfang Oktober kamen vier Schüler/innen ins Fundbüro der Stadt um zwei paar gefundene Schlüsselbünde abzugeben. Super nett. Es wurde leider versäumt, nach der Adresse wenigstens einer der FINDERMÄDCHEN zu fragen.

Die Schlüssel wurden schmerzlich vermisst, deshalb wandten sich die Verlierer an das Fundbüro und Ihnen konnte geholfen werden.

Gern möchten sich die glücklichen Besitzer ihrer Schlüssel bei den Finderinnen bedanken.

Deshalb bitte noch einmal im Rathaus Zi. 15 bei Frau Bröcker oder Frau Lehmann melden.

## Filiale der Sparkasse in Böhlen

Die Filiale der Sparkasse in Böhlen bleibt wegen Umbaumaßnahmen in der Zeit **vom 06.11. bis 24.11.2017** geschlossen. Der Geld- und der Kontoautomat stehen aber zur Verfügung.

## II. Runde Leader Förderung

**Beantragt werden können Vorhaben in den Handlungsfeldern:**

- 1 **Wohnen** (u. a. Wiedernutzung alter Häuser für Familien, Mehrfamilienwohnen)
- 2 **Mobilität** (u. a. Mobilitätsangebote z. B. von Hoteliers, E-Mobilitätsangebote, Bike-&Ride-Anlagen; alternative Mobilitätslösungen - Bürgerbus)
- 3 **Engagement und soziale Versorgung** (soziale Projekte; Erhalt und Modernisierung, z. B. von Vereinsanlagen, Spielplätze, Kita)
- 4 **Landwirtschaft, Fischerei und Vermarktung regionaler Produkte** (u. a. Vernetzung von Anbietern)
- 5 **Klein- und Kleinstunternehmen** (u. a. Sanierung von Gebäuden für Bäcker oder den „Tante-Emma“-Laden, Unterstützung der Entwicklung von Handwerks- und DL-Betrieben in der Region)
- 6 **Abbruch**
- 7 **Touristische Infrastruktur** (u. a. kleine bzw. innovative Beherbergung, Beschilderung)
- 8 **Stadt-Land-Kultur** (Erleben von ländlicher Kultur – Ausstellungen, Hoftage; Erhalt von „Kultur“-Gebäuden und Kirchen)

Anträge können Privatpersonen, Vereine, Unternehmen und Kommunen stellen.

Beratungstermine sind nach Terminvereinbarung vorrangig am Dienstag möglich.

Informationen erhalten Sie vom Regionalmanagement Südraum Leipzig

Frau Dr. Bergfeld/Frau Prof. Groß/Frau Jahns 0341 9124927; mail@iwr-leipzig.com

Frau Landmann, 034296 900444, kontakt@planungsbuero-landmann.de

Aufgrund der Komplexität der Antragstellung bitte **zu Beginn den Kontakt zum Regionalmanagement** zu suchen.

## Vorlesetag am 17. November 2017

Bereits zum 14. Mal rufen DIE ZEIT, Stiftung Lesen und Deutsche Bahn Stiftung ganz Deutschland zur Teilnahme am bundesweiten Vorlesetag auf.



Bürgermeister Dietmar Berndt ist in diesem Jahr der Vorleser an diesem bundesweiten Vorlesetag.

Er wird am **17.11.17 um 9:30 Uhr in den Räumen der Stadtbibliothek** aus dem Buch „Die Vulkanos pupsen los“ lesen.

Sicherlich wird die Vorlesestunde genauso lustig wie es der Titel des Buches verspricht.

Zuhörer sind auf jeden Fall die Kinder aus der Kita „Böhlener Knirpse“.



Gern können sich auch andere Vorleser an anderen Orten betätigen.

Lassen Sie es uns wissen, wo der Vorlesetag besonders genutzt wird.

Im nächsten Jahr werden wir als Stadt am Wettbewerb um den Titel „Vorlesestadt“ teilnehmen. Üben können wir schon in diesem Jahr.

Besuchen Sie uns im Internet

wittich.de



# Wir fördern Vereine und Initiativen vor Ort



## Ihr Geschäftskundenkomplettpaket

- ✓ 500 Visitenkarten
- ✓ 1.000 Briefbogen DIN A4
- ✓ 1.000 Briefumschläge bedruckt; DIN lang mit Fenster
- ✓ Gestaltung inklusive
- ✓ Versand frei Haus



Exklusiv zum Sparpreis von:  
**375,00 EUR**  
 inkl. MwSt.

**LINUS WITTICH Medien KG**  
 An den Steinenden 10  
 04916 Herzberg (Elster)  
 Tel. 03535 489-0  
 info@wittich-herzberg.de

## Besuch im Rathaus

Besuch von den Böhleener Knirpsen hatte sich am 20. Oktober im Rathaus angesagt. Bürgermeister Berndt hatte den Termin extra für die Fragen der Kinder freigehalten. In der Kita „Böhleener Knirpse“ gibt es das Projekt „Unsere Heimatstadt Böhlen und deren Menschen“, welches die Vorschulkinder der Kita mit ihrer Erzieherin Astrid Knebel bearbeiten.

Im schönen Sitzungszimmer im Rathaus durften sie am großen Konferenztisch Platz nehmen. Die Beine baumelten zwar in der Luft, aber die Kinder saßen neugierig und aufgeregt da.

Fragen wie: „Wie wird man Bürgermeister, was muss man den ganzen Tag als Bürgermeister tun, was wird demnächst gebaut,




wieviel Frauen arbeiten im Rathaus, aber auch, mit welchen Problemen rufen die Leute hier an?“ (Frage eines 6-Jährigen!) sah sich Bürgermeister Berndt konfrontiert. Da er schon öfter in der Kindereinrichtung war, kannten ihn die meisten und hatten auch keine Hemmungen. Mit ein wenig Augenzwinkern antwortete Böhlers Stadtoberhaupt den Kleinen.

Danach zeigte er neben seinem Arbeitszimmer, die Arbeitsräume der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, klärte kurz auf, womit diese sich beschäftigten. Zum Abschluss sangen die Knirpse noch ihr Kindergartenlied und erhielten Applaus von den Rathäuslern. Ob von den Kindern eines den Berufswunsch Bürgermeister/in hat, wurde nicht geklärt, aber sie fanden es sehr interessant im Rathaus.



### Veranstaltungshinweise

10.11.2017	17:00 - 20:00 Uhr	<b>Martinsfest</b> der Kita „Haus Kinderland“ und des Vereins Lernwelten e. V.	Ev. Gymnasium Lernwelten
11.11.2017	17:00 Uhr	<b>Laternenumzug</b> Treffpkt Kathol. Kirche, Jahnstr. Umzug Richtung Röthaer Str. zur Firma Morlok, dort Theaterspiel über Hl. Martin	
11.11.2017	17:00 Uhr	<b>Lichtbildervortrag „Südtirol“</b> Nina & Thomas W. Mücke	Kulturhaus
11.11.2017	18:00 Uhr	<b>Ballett-Gala</b> der Ballettschule „Etoile“ aus Leipzig	Kulturhaus Böhlen
11.11.2017	19:00 Uhr	<b>Kappenball</b>	Gasthaus Großdeuben
12.11.2017	16:00 Uhr	<b>Calomeros - Schiff Ahoi</b> Schweizer Schlagersensation präsentiert von Nadine	Kulturhaus
16.11.2017	14:30 Uhr	<b>OG Volkssolidarität</b> Modenschau mit Elke Maguhn	Strike In
18.11.2017	16:00 Uhr	<b>Musikschule Fröhlich</b>	Kulturhaus
25.11.2017	18:00 Uhr	<b>OG Böhlen IG BCE</b> Jahresabschluss	Gasthaus Großdeuben
25.11.2017	19:30 Uhr	<b>Academixer, Kabarett „Dynamid im Bluhd“</b>	Kulturhaus
29.11.2017	14:00 Uhr	<b>Volkssolidarität Großdeuben</b> Anwendung Wild- u. Heilkräuter	Gasthaus Großdeuben
30.11.2017	14:30 Uhr	<b>Weihnachtsmarkt</b> im Kinderhort	
30.11.2017	17:00 Uhr	<b>Adventsmarkt</b> kulturelle Veranstaltungen (Theater, Chor), selbst gebastelte Geschenke, Glühwein, Kaffee und nette Gespräche erwarten Sie.	Ev. Gymnasium Lernwelten
01.12.2017	ab 14:30 Uhr	<b>Weihnachtsmarkt</b>	Kita Böhleener Knirpse, im Gelände der Kita, Am Ring
01.12.2017	17:00 Uhr	<b>IG BCE Leitungssitzung/Jahresplanung 2018</b>	im Cafe Schmidt
02.12.2017	ab 15:00 Uhr	<b>Christkindl-Markt</b> In der City Stadt Böhlen mit Stollenanschnitt des BM, Weihnachtsmann, Ständen von Vereinen, Gewerbetreibenden, Stadträten, Institutionen, Glühwein, Waffeln, und viel, viel mehr	
03.12.2017	ab 11:30 Uhr	<b>Adventsbrunch</b>	Gasthaus Großdeuben
03.12.2017	15:00 Uhr	<b>Konzert zum 1. Advent</b>	Katharinenkirche Großdeuben
03.12.2017	15:00 u. 18:00 Uhr	<b>Weihnachtsgala</b> Musik- und Kunstschule	Kulturhaus Böhlen

08.12.2017	19:00 Uhr	<b>Weihnachtsoratorium</b> Leipziger Symphonieorchester und der Kammerchor Böhlen laden ein. Auf dem Programm stehen die Kantaten I, IV und VI aus dem Weihnachtsoratorium von Johann Sebastian Bach. Als Solisten wurden Carolin Creutz-Moritz, Vivian Hanner, Christoph Pfaller und Andreas Sommerfeld verpflichtet. Die musikalische Leitung liegt in den Händen von Andreas Moritz. Eintrittskarten sind im Vorverkauf im Gemeindehaus in der Jahnstraße, im Büro des Leipziger Symphonieorchesters, im Lottoladen in der Bahnhofstraße sowie an der Abendkasse erhältlich. Für Kinder und Jugendliche bis 16 Jahre ist der Eintritt frei.	Katholische Kirche, Jahnstr. Böhlen
09.12.2017	20:00 Uhr	<b>Jürgen von der Lippe</b> liest „König der Tiere“	Kulturhaus
10.12.2017	ab 13:30 Uhr	<b>Adventskaffee</b> genüsslich auf die nachfolgende Gala einstimmen. Reservieren unbedingt!	Kulturhaus, Kleiner Saal
10.12.2017	15:00 Uhr	<b>Weihnachtsgala der Stadt Böhlen</b> mit den Mitgliedern des Kulturvereins Böhlen, der Musikschule „O.G.“, Kindern der Kita. Im Kulturhaus Böhlen im Großen Saal beim Programm für die ganze Familie vereint.	
13.12.2017	14:00 Uhr	<b>Volkssolidarität Großdeuben</b> Advents- und Weihnachtsfeier mit den Kindern vom Haus Kinderland	
31.12.2017	19:00 Uhr	<b>Silvesterparty</b> Musikrevue mit Musik der 60er-, 70er-, 80er-Jahre Riesenparty	Kulturhaus



die Kindertagesstätte  
'Kleine Hände e.V.'  
das Gymnasium Lennwitten  
laden ein zum

**W A R T I N S F E S T**

im Rahmen des  
100-jährigen Festjubelums

★ Musik  
★ Lagerfeuer  
★ Stockbrot

★ Bratwurst  
★ Kinderpunsch  
★ Glühwein  
★ Waffeln  
★ Wiener

★ WANN?  
am 10. November  
von 17<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup> ★

★ WO?  
Ev. Lennwitten  
Gymnasium  
Schulstr. 61  
Großdeuben ★

★ mit der  
Dampflokomotive  
durch den Garten

★ 17<sup>00</sup> Begrüßung & Anspiel ★  
... & vieles mehr ★

*Der große Traum  
eines kleinen Mädchens*

Ballettaufführung  
Ballettschule Etoile

11.11.2017, 18:00 Uhr, Kulturhaus Böhlen

Kartenverkauf  
Ballettschule Etoile, Tel. 0341 / 8072901, www.ballettschule-etoile.de  
Kulturhaus Böhlen, Tel. 034206 / 772540, www.kulturhaus-boehlen.de

**GKV Kappenball**

**11.11.2017**

Wo: Gasthaus Großdeuben  
U: 18.30 Uhr • Go: 19.30 Uhr

10,99 €

Kartenbestellung: Facebook / 0178 4112672

Ihr Amts- und Mitteilungsblatt

[epaper.wittich.de/2534](http://epaper.wittich.de/2534)

ARMIN STÖCKL präsentiert  
**DIE GROSSE MUSIKREVUE**  
 MIT DEN HITS DER  
**60er | 70er | 80er**  
 JAHRE!

**Die GRÖSSTEN HITS ALLER ZEITEN**

ABBA • Dirty Dancing • ELVIS • Peter Alexander  
 Deutsche Kultschlager • Internationale Welthits  
 Frank Sinatra • Tom Jones • Engelbert • Udo Jürgens UVM...

**31.12.2017** **BÖHLEN**  
**Kulturhaus** Beginn: 19:00 Uhr  
 Eintritt: 18,00 €

TICKETS: • Kulturhaus Böhlen | Tel.: 034206-770540 • Kur- und Touristinformation Bad Lausick | Tel.: 034245-52953  
 • Stadt- und Touristinformation Berna | Tel.: 03433-873199 • Schule und Schlossparkhaus Rump in Böhlen | Tel.: 034236-52674  
 • und allen bekannten Rezervat. Verkaufsstellen | www.rezervat.de • Eintritt zum Preis von 29,80 €

**Sportveranstaltungen**

**Sporthalle Am Freibad**

11.11.	ab 10:45 Uhr	HV Böhlen (m. C u. A-Jgd.)
12.11.	ab 10:00 Uhr	Tischtennis Männer, Punktspiele
18.11.	ab 12:45 Uhr	HV Böhlen (m. E- u. C-Jgd.; Frauen, 1. Männer)
22.11.	ab 09:00 Uhr	TT Bezirkseinzelsmeisterschaften TT (Senioren)
25.11.	ab 10:45 Uhr	HV Böhlen (m. D-Jgd.)
02.12.	ab 09:00 Uhr	TT-Jgd. Punktspiele
03.12.	ab 10:00 Uhr	Tischtennis Männer, Punktspiele

**Jahnbaude Fußball**

11.11.	14:00 Uhr	Chemie Böhlen - SV Ostrau
25.11.	14:00 Uhr	Chemie Böhlen - Alemania Geithain

**Senioren**

*Geburtstagsglückwünsche*  
 Herzliche Glückwünsche an unsere Senioren,  
 die im November 2017 70 Jahre und älter werden

Rümenapp, Renate	am 06.11.	zum 70. Geburtstag
Berlich, Rudolf	am 07.11.	zum 75. Geburtstag
Mauß, Lotte	am 07.11.	zum 95. Geburtstag
Schmitt, Engelbert	am 11.11.	zum 70. Geburtstag
Fiebig, Eva	am 12.11.	zum 90. Geburtstag
Stelzner, Lothar	am 17.11.	zum 70. Geburtstag
Moldenhauer, Lothar	am 19.11.	zum 75. Geburtstag
Spreer, Heinz	am 20.11.	zum 85. Geburtstag
Meier, Carla	am 22.11.	zum 75. Geburtstag
Prause, Gisela	am 25.11.	zum 90. Geburtstag
Wunderlich, Annelies	am 25.11.	zum 70. Geburtstag

**ST Großdeuben**

Becker, Erika	am 08.11.	zum 80. Geburtstag
Gruner, Rosa	am 08.11.	zum 70. Geburtstag
Münch, Hans-Joachim	am 16.11.	zum 70. Geburtstag
Hoffmann, Rolf	am 21.11.	zum 80. Geburtstag
Kircheis, Ullrich	am 30.11.	zum 70. Geburtstag

*Dietmar Berndt*  
 Bürgermeister

**Amtsantritt des neuen Heimbeirates**

**Die Bewohner des Seniorenzentrums Böhlen wählen ihren neuen Heimbeirat**

Am 20. Oktober 2017 wurden die Bewohnerinnen und Bewohner des Seniorenzentrums in der Clara-Zetkin-Straße zur Wahlurne gebeten. Die Kandidatinnen und Kandidaten zum neu zu besetzenden Heimbeirat standen zur Wahl.

Nach dem Auszählen aller gültigen Stimmzettel erhielten alle zur Wahl stehenden Kandidaten ein Mandat für den zukünftigen Heimbeirat. Von 79 wahlberechtigten Heimbewohnern haben 55 Bewohner ihre Stimme abgegeben. Dies entspricht einer Wahlbeteiligung von 69,62 %. Davon wurden 4 Stimmen ungültig gezählt. Es wurden gewählt die Bewohner: Edith Mehlhorn (30 Stimmen), Peter Ezold (25 Stimmen), Gerlinde Smialek (31 Stimmen), Helmut Klein (26 Stimmen) sowie Monika Köhler (43 Stimmen) und Petra Knorre (38 Stimmen) - die beiden letzteren Angehörige unserer Heimbewohner. Zur konstituierenden Sitzung des Beirates erhielt Frau Knorre ein einstimmiges Wahlergebnis zum Vorsitz im neu gewählten Gremium.

Wir gratulieren der neuen Heimbeiratsvorsitzenden sowie allen gewählten Mitgliedern!



**Veranstaltungskalender 2018 der Stadt Böhlen**

Bitte senden Sie uns Ihre öffentlichen geplanten Termine für die Zusammenstellung des Veranstaltungskalenders 2018 schnellstens zu.

So sind Terminüberschneidungen bei größeren Veranstaltungen vielleicht vermeidbar.

Der Aufruf geht an die Vereine, Kindertageseinrichtungen, Schulen, Kirchgemeinden, Interessengruppen, Firmen.

Nur mit Ihrer Mitarbeit kann der Kalender mit Leben gefüllt werden.

Bitte um Abgabe der Termine an Frau Barbara Lehmann, Tel.: 034206 60913, Fax: 034206 60990 oder per E-Mail: b.lehmann@stadt-boehlen.de.

• **Vereinsnachrichten**

**Böhlener Tischtennisverein spielt Schülerrangliste aus**

Auch in den Ferien wird Tischtennis in Böhlen „Groß“ geschrieben. Eine Rangliste der Schüler war Ziel am Herbstferientag, dem 10. Oktober.

Leider konnten einige durch Urlaub oder Krankheit nicht dabei sein, die schon Mitglied im Verein sind.

In zwei Altersklassen wurden Sieger und Platzierte ausgespielt.

Bei den Großen in der U 14 siegte unangefochten Georg Zettner.

Den Vizetitel konnte sich Tamino Snicinski sichern, er verwies Ludwig Gunatowski auf den Bronzeplatz.

Bei den Jüngeren U10 ging es bedeutend enger zu.

Hier gewann Jonas Bergkammer die Goldmedaille. Er verlor zwar sein Einzel gegen Tiago Neumann im fünften Satz mit 9 : 11-Punkten. In der Endabrechnung war er aber einen Satz besser als Tiago.

3. Platz sicherte sich Paul Krauß.

Ein kleiner Imbiss zum Abschluss rundete einen schönen Vormittag ab.

Glückwünsche an alle Teilnehmer und Sieger.

Gert Döhler



**Großdeubener Karnevalsverein am 11.11.2017 im Gasthaus Großdeuben**

Die Narren sind wieder los. Die 5. Jahreszeit hat begonnen, der GKV fängt mit einem Kappenball an.

Um 19:30 Uhr, genau am 11.11. ist der heiße Start.

Lassen Sie sich bezaubern vom närrischen Treiben.

Übrigens wird der Böhlener Rathausschlüssel in die Hände der Narren wandern.

Die Großdeubener Narren würden sich sehr freuen, recht viele zu begrüßen. Steckt nicht in jedem ein kleiner Narr?



**Halloween - gruselig schön bei der FFW Böhlen**

In den Hallen am Feuerwehrgerätehaus standen nicht die FFW-Autos, sondern sie waren voll mit einer bunten Menschenmenge, Halloween war angesagt.

Mittendrin die guten Geister des Feuerwehrvereins der FFW Böhlen, die in den Vormittagsstunden alles vorbereitet hatten und dann bis zum späten Abend am Grill, Zapfhahn oder beim Kürbis schnitzen (echt harte Arbeit), Gesichter anmalen, Aufsicht im Gruselkabinett tätig waren.

Immer wieder lassen sich die Kameradinnen und Kameraden nebst Angetrauter, Freund, Freundin etwas einfallen. Ein großes Dankeschön haben sie sich wieder dafür verdient.

Ob Fladenklops, die allseits beliebten Bratwürste, Steaks, Fettemmchen oder Halloweensuspe, die Getränke natürlich auch, alles sehr lecker. Die Jüngsten freuten sich am meisten darüber, dass sie kostümiert rumtollen konnten, richtig cool angeschminkt wurden und ins Gruselkabinett durften. Die Erwachsenen nutzten die Zeit für Gespräche.

Halloween ist schön, vor allem am Feuerwehrgerätehaus in Böhlen.





**Weitere Gottesdienste**

17.11., 19.30 Uhr Gesprächskreis für Erwachsene  
 21.11., 10.00 Uhr Gottesdienst im Pflegeheim Waldstraße

**Andacht auf dem Böhlener Friedhof**

Am Ewigkeitssonntag, dem 26. November, denken wir in besonderer Weise an die Menschen, die im letzten Kirchenjahr – also seit dem Ewigkeitssonntag 2016 – verstorben sind und auf unserem Friedhof bestattet wurden. Deshalb laden wir alle Angehörigen, Freunde und Nachbarn der Verstorbenen für 14.30 Uhr zu einer Andacht in die Kapelle unseres Böhlener Friedhofes ein. Die Namen werden verlesen und für jeden Verstorbenen wird eine Kerze entzündet.

Es sind aber auch alle eingeladen, denen es ein Bedürfnis ist, an diesem Tag an eigene verstorbene Angehörige zu denken – auch wenn der Todestag bereits länger zurückliegt.

**Spenden für das Böhlener Glockengeläut**

Die über fünfhundert Jahre alten Bronzeglocken der Böhlener St. Christophoruskirche sind heiser geworden und sollen in einer aufwändigen Sanierung – Schweißen von 2 Glocken und eine neue Aufhängung an 2 Holzjochen - wieder zum Klingen gebracht werden. Dafür wollen wir Baurücklagen für unsere Böhlener Kirche verwenden und haben Fördermittel des Denkmalschutzes und eine Unterstützung der Landeskirche beantragt. Ein Teil der Finanzierung soll durch Spenden erbracht werden. Wenn auch Sie sich daran beteiligen möchten, können Sie unter dem Verwendungszweck *Glockenspende* auf unser Konto DE70 8605 5592 1250 1034 24 einzahlen.

Für eine Spendenquittung geben Sie dabei bitte Ihre Anschrift an. Bargeldspenden sind im Pfarramt ebenso möglich. Herzlichen Dank!

**Ev. Kirchgemeinde Großdeuben/Großstädteln**

**Gottesdienste und Veranstaltungen**

**Gemeinde-Zentrum Markkleeberg-Mitte**

11.11.  
 11.00 Uhr **Martinsandacht für Erwachsene**  
 mit Pfn. Bickhardt-Schulz

**Kirche Großstädteln**

12.11.  
 10.00 Uhr **Gottesdienst mit Abendmahl**  
 mit Pfn. Bickhardt-Schulz

**Katharinenkirche Großdeuben**

19.11.  
 11.15 Uhr **Gottesdienst mit Abendmahl**  
 mit Pfn. Bickhardt-Schulz

**Kirche Großstädteln**

22.11.  
 10.00 Uhr **Ökumenischer Gottesdienst zur Friedensdekade**  
 mit Pfn. Bickhardt-Schulz/Pfr. Dr. Haubold/Pfr. Dr. Martin

**Martin-Luther-Kirche**

26.11.  
 10.00 Uhr **Gottesdienst mit Abendmahl und Gedächtnis der Verstorbenen**  
 mit Pfn. Bickhardt-Schulz

**Alter Friedhof (Kapelle) Rathausstraße**

26.11.  
 15.00 Uhr **Friedhofsandacht zum Ewigkeitssonntag**  
 mit Pfn. Bickhardt-Schulz

Sonntag, 3. Dezember, 15.00 Uhr

**1. Advent**

Katharinenkirche Großdeuben

**Bajuschki Baju**

**Musikalischer Adventsnachmittag für die ganze Familie**

**mit der russischen Legende von Varenka**

*Erzählerin: Kathrin Bickhardt-Schulz*

**• Kirchennachrichten**

**Ev.-Luth. Kirchgemeinde St. Christophorus Böhlen**

Öffnungszeiten der Pfarramts- und Friedhofsverwaltung,  
 Kirchgasse 12

montags 9.00 - 12.00 Uhr

dienstags 14.00 - 17.00 Uhr

donnerstags 14.00 - 17.00 Uhr

Telefon: 034206 53462

E-Mail: kg.boehlen@evlks.de

Monatsspruch November

Gott spricht: „Ich will unter ihnen wohnen und will ihr Gott sein und sie sollen mein Volk sein.“

Hesekiel 37, 27

**Unsere Gottesdienste**

12.11., 10.30 Uhr Predigtgottesdienst

19.11., 10.30 Uhr Abendmahlsgottesdienst

22.11., 10.30 Uhr Gottesdienst im Rahmen der Ökumenischen Friedensdekade

26.11., 14.30 Uhr Andacht auf dem Friedhof mit Verlesung der Verstorbenen des letzten Kirchenjahres

**Musik: Duo Zia**

Marcus Rust - Trompete, Flügelhorn

Christian Grosch - Orgel, Piano

Eintritt frei

Herzlich willkommen!

**anschl. Adventscafé**

**Offene Kirche in Großstädteln und Großdeuben**

(Altendorffplatz) und (Kirchstraße 14a)

**Auf Anfrage**

Ansprechpartnerin: *Simone Grosche* und *Ehrenamtliche*

(Pfarramt Großstädteln: 034299 75459)

**Christenlehre – außer in den Schulferien**

montags: 16.00 – 17.00 Uhr im Evangelischen Gymnasium  
Lernwelten Großdeuben

mit Gemeindepädagogen Andreas Feilhaber

donnerstags 15.00 – 16.00 Uhr im Pfarrhaus Großstädteln

mit Gemeindepädagogen Andreas Feilhaber

**Öffnungszeiten der Pfarramts- und Friedhofsverwaltung**

dienstags 14.00 – 17.30 Uhr

mittwochs 8.30 – 11.30 Uhr

freitags 8.30 – 9.30 Uhr

Die nächste Ausgabe erscheint am:  
Freitag, dem 1. Dezember 2017

Annahmeschluss für redaktionelle  
Beiträge und Anzeigen:  
Freitag, der 17. November 2017

**KALENDER | BLÖCKE | PLAKATE | KUGELSCHREIBER  
BROSCHÜREN | ZEITSCHRIFTEN | GASTROARTIKEL**



**LINUS WITTICH Medien KG**  
An den Steinenden 10 | 04916 Herzberg (Elster)  
Tel. 03535 489-0 | info@wittich-herzberg.de  
www.wittich.de oder wenden Sie sich  
vertrauensvoll an Ihre/n Medienberater/-in!



# Stadt Rötha

Besuchen Sie uns auf  
www.roetha.de



## • Amtliche Mitteilungen

### Sitzungstermine des Stadtrates

Stadtrat	16.11.2017
Verwaltungsausschuss	23.11.2017
Technischer Ausschuss	30.11.2017

### Sitzungstermine Ortschaftsräte

Pötzschau	21.11.2017
Mölbis	21.11.2017
Espenhain	27.11.2017
Oelzschau	27.11.2017

Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte den öffentlichen Aushängen in den Schaukästen der Stadt Rötha und den Ortsteilen Espenhain, Oelzschau, Pötzschau und Mölbis.

Hier sind auch Tagungsort und Tagungsbeginn eingetragen.

### Beschluss der Sitzung des Technischen Ausschusses am 05.10.2017

#### öffentlich

Beschluss Nr. 285/36/17

**Stellungnahme zum Antrag gemäß §§ 4, 19 BImSchG der Firma SRW metalfloat GmbH zur Errichtung und zum Betrieb einer Anlage zur Aufbereitung für feinkörnige metallhaltige Abfälle (FMA-Anlage)**

Der Beschlussfassung wurde seitens des Technischen Ausschusses das Einvernehmen erteilt.

### Beschlüsse der Sitzung des Stadtrates am 19.10.2017

#### öffentlich

Beschluss Nr. 286/42/17

**Verkauf von Grundstücken in Rötha OT Espenhain, Margarethenhain, Flurstücke Nr. 233/27, 233/50, 233/51, 221/8 und 221/9**

Der Beschlussfassung wurde seitens des Stadtrates das Einvernehmen erteilt.

Beschluss Nr. 287/42/17

**Verkauf von Grundstücken in Rötha OT Espenhain, Margarethenhain, Flurstücke Nr. 233/29 und 233/54**

Der am 21.09.17 gefasste Beschluss Nr. 281/41/17 wurde aufgehoben.

Der Beschlussfassung wurde seitens des Stadtrates das Einvernehmen erteilt.

Beschluss Nr. 288/42/17

**Verkauf von Grundstücken in Rötha OT Espenhain, Margarethenhain, Flurstücke Nr. 233/29, 233/31 und 233/54**

Der Beschlussfassung wurde seitens des Stadtrates das Einvernehmen erteilt.

### Information zu Tiefbauarbeiten

Die Stadt Rötha führt in Zusammenarbeit mit dem Abwasserzweckverband Espenhain und dem Zweckverband Wasser/Abwasser Bornaer Land Bauarbeiten in den Heimstätten und im Rosental durch. Durch die Zweckverbände werden der Hauptkanal mit den dazugehörigen Schächten und die Hauptwasserleitung erneuert.

Anschließend erfolgen der Deckenschluss und die Erneuerung der Straßenbeleuchtung im Auftrag der Stadt Rötha.

Die in den Heimstätten begonnen Arbeiten des Abwasserzweckverbandes sollen Mitte November 2017 abgeschlossen werden. Im Anschluss folgen zwei bis drei Wochen Arbeiten an der Trinkwasserleitung. Nach deren Abschluss wird je nach Bautenstand und prognostizierter Wetterlage entschieden, ob die weiteren Arbeiten vor oder nach dem Jahreswechsel erfolgen sollen.

Im Rosental laufen im Moment die Arbeiten an der Trinkwasserleitung. Von Anfang November 2017 bis Mitte Dezember 2017 wird der Abwasserkanal erneuert. Dann ist der Einbau einer provisorischen Schotterdecke über den Jahreswechsel geplant. Der Asphalt wird im nächsten Frühjahr, sobald es die Witterung zulässt, eingebaut.

Wir hoffen auf einen reibungslosen Bauablauf und bedanken uns für Ihr Verständnis zu den vorübergehenden Einschränkungen.

#### Bauamt Stadt Rötha



Diese Baumaßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushalts.



Diese Maßnahme wird gefördert durch die Bundesregierung aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages. Diese Baumaßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushalts.

#### Maßnahme:

Erneuerung des Sanitärbereichs im EG und des Fußbodens im EG und OG in der Kindertagesstätte „Regenbogenland“ in Rötha

Durchführungszeitraum: 24.07.2017 – 10.10.2017

Kosten der Maßnahme: 31.505,01 EUR

Bewilligte Zuwendung: 22.500,00 EUR

Rötha, den 25.10.2017

  
Stephan Eichhorn  
Bürgermeister



Immer  
aktuell auf  
www.roetha.de



## Kindertagesstätte „Regenbogenland“ in Röttha

Die Stadt Röttha hat mit Unterstützung von Fördermitteln aus dem Programm Brücken für die Zukunft in der Kindertagesstätte Regenbogenland in Röttha die Sanitäranlagen erneuert, Fliesenlegerarbeiten, Fußbodenlegerarbeiten und Malerarbeiten ausgeführt. Wir bedanken uns bei den ausführenden Firmen und dem Wirtschaftshof für den reibungslosen Ablauf im laufenden Betrieb. Die Erzieher der Einrichtung und die Eltern der Kinder haben uns bei den vielen Aufgaben tatkräftig unterstützt. Unsere Kinder finden die neuen Räume super und putzen jetzt noch fleißiger ihre Zähne.



## Stellenausschreibung Mitarbeiter/Mitarbeiterin im Amtsbereich Stadtkasse Röttha

Die Stadt Röttha (mit 4 Ortsteilen) hat zum 01.02.2018 die Stelle eines

**Mitarbeiters (m/w) im Bereich Stadtkasse - Teilzeit 25 Wochenstunden** neu zu besetzen.

Zu den Aufgaben gehören insbesondere:

- Bearbeitung allgemeiner Angelegenheiten der Stadtkasse
- Abwicklung, Überwachung und Verwaltung des Zahlungsverkehrs und der Kassenmittel
- Bearbeitung von Spendenangelegenheiten
- Belegablage.

Eine Änderung der Aufgabengebiete sowie die Übertragung gleichwertiger Tätigkeiten bleiben vorbehalten.

Hinsichtlich Ihres persönlichen Anforderungsprofils verfügen Sie über:

- eine Ausbildung als Verwaltungsfachangestellter/e oder eine abgeschlossene kaufmännische Ausbildung
- nach Möglichkeit fundierte relevante Berufserfahrung
- anwendungsbereite EDV-Kenntnisse
- Kenntnisse im Bereich der kommunalen Doppik
- selbstständiges Arbeiten, Kommunikations- und Kooperationsfähigkeit
- Bereitschaft zur Weiterbildung
- Führerschein Klasse B
- Teamfähigkeit.

Die Entlohnung erfolgt nach E 5 TVöD.

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, so richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung bitte mit Anschreiben, Lebenslauf, Ausbildungs- und Arbeitszeugnissen bis zum 01.12.2017 an:

Stadtverwaltung Röttha  
Herrn Bürgermeister Stephan Eichhorn  
Rathausstraße 4  
04571 Röttha  
Tel.: 034206 600-11

Hinweis: Reisekosten und Bewerbungskosten werden nicht erstattet. Die Bewerbungsunterlagen werden nur zurückgesandt, wenn ein ausreichend frankierter Rückumschlag beigelegt ist.

Ansonsten werden die Bewerbungsunterlagen nicht berücksichtigter Bewerberinnen und Bewerber nach Ablauf eines halben Jahres vernichtet.

## 50 Jahre Meisterbrief - und noch immer mit Leidenschaft dabei!



Dazu gratulierte Bürgermeister Stephan Eichhorn am 23. Oktober Udo Meinelt, Senior des inzwischen von seinen Söhnen Bertram und Tobias geführten Handwerksbetriebes in Rötthas Heinestraße 30.

Seit 2002 betreibt das Unternehmen das in Röttha so traditionsreiche Rauchwarenzurichter- und Kürschnerhandwerk und erfreut damit nicht nur Privatkunden aus aller Welt, sondern z. B. auch Museen und Präparatoren.

## Einladung zur Seniorenweihnachtsfeier

Auch in diesem Jahr laden wir wieder alle Seniorinnen und Senioren herzlich zu einer Weihnachtsfeier ins Volkshaus Röttha ein, und zwar für

**Mittwoch - Nikolaustag! -, den 06.12.2017, 14:00 Uhr.**

**Besonders möchten wir dazu auch wieder die Senioren unserer Ortsteile einladen, für die wir kostenlose Hin- und Rückfahrtmöglichkeiten anbieten.**

Bei Kerzenschein, weihnachtlichen Melodien und einer Aufführung unserer Vorschulkinder werden Kaffee, ein Riesenstollen und mehr ... auch in diesem Jahr wieder von Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Stadtverwaltung, Jugendlichen aus unserer Stadt und weiteren Freiwilligen serviert.

Wie immer darf auch wieder das Tanzbein geschwungen werden! Für einen Beitrag von 4,00 EUR können Karten zu den bekannten Öffnungszeiten ab sofort an folgenden Stellen erworben oder bestellt werden

- bei Frau Walther in der Stadtbibliothek, 034206 51556 und
  - bei Frau Thiele im Rathaus, 034206 600-20
  - bei Frau Wiechec im ehemaligen Gemeindezentrum Espenhain.
- Damit wir rechtzeitig alle Vorbereitungen treffen zu können, bitten wir um den Kauf oder die Bestellung der Karten spätestens bis zum **30.11.2017**.

*Auf Ihr Kommen freut sich Ihr Bürgermeister Stephan Eichhorn.*



### Geburtstagsglückwünsche

*Der Bürgermeister der Stadt Röttha, der Stadtrat und die Stadtverwaltung gratulieren den Seniorinnen und Senioren, die 70 Jahre und älter werden*

#### Röttha

Frau Felicitas Pusch am 14.11. zum 85. Geburtstag  
Herr Wilfried Crell am 19.11. zum 75. Geburtstag

#### OT Espenhain

Herr Ulrich Senf am 14.11. zum 70. Geburtstag  
Herr Alfred Plescher am 20.11. zum 80. Geburtstag

#### OT Oelzschau

Frau Regina Baum am 17.11. zum 80. Geburtstag





Der Autor Albrecht Gralle las am 14.09.2017 in der St. Marienkirche aus seinem Buch „Als Luther vom Kirschbaum fiel und in der Gegenwart landet“. Die amüsante Begegnung mit Luther zeichnete den begeisterten Zuhörern oft ein Schmunzeln ins Gesicht. Frau Izabela Kaldunska und Herr Friedemann Hasse von der Musikschule „Ottmar Gerster“ umrahmten die Lesung musikalisch. Kantor Herr Jihoon Song spielte vor und nach der Lesung wunderbar an der Orgel. Vielen Dank an Herrn Song sowie an Herrn Klaus Rostalski, der die Tontechnik bediente. Diese musikalisch - literarische Veranstaltung wurde vom Kulturraum Leipziger Raum gefördert.

### Die Stadtbibliothek wurde am 19.11.1877 gegründet — 140 Jahre Bibliothek in Rötha!

KILAN—Kinderliteratur mal anders dargeboten: Annegret Geist vom THEATERGEIST bot am 20.09.2017 den Kindern der Kita „Regenbogenland“ und den Schülern der 1. Klassen die Geschichte vom „Schönsten Ei der Welt“ wunderbar dar. Die beiden Veranstaltungen wurden vom Deutschen Bibliotheksverband finanziert.

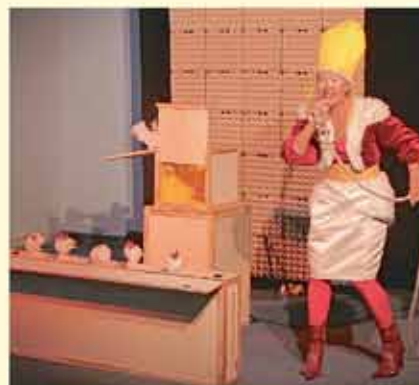
Das Kinderbuch zur Veranstaltung konnte jeweils beiden Gruppen als Geschenk überreicht werden.

Stadtbibliothek Rötha  
Straße der Jugend 5

bibliothek@roetha.de  
Tel. 034206-51556



Montag 13:00—16:00  
Dienstag 8:00—12:00 13:00—18:00  
Donnerstag 13:00—17:00





# Dienstag, 19.12.2017, 17:00 Uhr

## Volkshaus „Auf der Höhe“

**Eintritt:            Kinder            5,00 €**  
**Erwachsene 6,00 €**

### Puppenspiel für alle ab 5 Jahre

mit Wilmi und Wolfgang Gerber, Leipzig            Dauer: 45 Min.

Der Opernsänger Luitpold Löwenhaupt hat für das Weihnachtsfest eine Gans gekauft. Sie soll ihm den Festtag verschönen. "Etwas muss man ja für's Herze tun!"

Natürlich kommt alles ganz anders: Der kleine Sohn Peter freundet sich mit Gustje, wie die Gans im Familienkreis genannt wird, an. Und Peters Mutter Mathilde weigert sich, Hand an Auguste zu legen. So ist es keineswegs selbstverständlich, dass am Weihnachtsabend alle glücklich sind: Luitpold, Mathilde, Peter - und sogar Auguste.

## • Grundschulnachrichten

### Grundschule Espenhain

#### Bis auf die letzte Zwiebel ...

waren alle Kisten, Eimer und Kartons beim diesjährigen Erntedanklauf der Grundschule Espenhain geleert.

Bei bestem Herbstwetter startete am letzten Schultag vor den Ferien alle Schüler, einige Eltern und Großeltern zum traditionellen Lauf in den Herbst.

Nach jeder gelaufenen Runde durften sich alle Teilnehmer am „Ernte-Buffer“ bedienen. Im eigens dafür mitgebrachten Körbchen sammelte jeder seine Früchte:

Kartoffeln, Zwiebeln, Äpfel, Möhren, Birnen, Nüsse ... für jeden war etwas dabei.

Ein Blick in alle Körbe nach 45 Minuten verriet - das ist Schulrekord!!! Das beweist eine Übersicht unserer besten „Ernte-Helfer“:

#### Klasse 2:

Finley Nehring und Fabien Liedmann je 18 Früchte

Lilly-Jane Andel und Tara Stock je 15 Früchte

#### Klasse 3:

Tim Kretschmer 17 Früchte

Jule Döring und Lena Zeibig je 12 Früchte



#### Klasse 3/2 und 4:

Richard Langer, Moritz Wenauer und Jannek Reyher je 20 Früchte

Luise Zimmerling 15 Früchte

Wir bedanken uns wie in jedem Jahr bei allen Früchte - Spendern.

#### .. und die nächsten Höhepunkte folgen im November:

##### „Schule bewegt sich“

heißt es einmal im Jahr. Natürlich gerät nicht das Gebäude ins Wanken, sondern für unsere Schüler ist **Stillsitzen unerwünscht**.

**Vom 1. bis 3. November** bieten wir für alle Schüler der verschiedenen Jahrgangsstufen eine bunte Palette sportlicher Bewegung an. Vom Tanzen bis zum Kegeln ist wieder alles dabei. Höhepunkt wird am letzten Tag das **Mitmach-Theater Ellen Heimrath mit dem Programm „Mach mit, bleib fit“** sein, das wir uns durch eine Spende der Firma SRW einladen können.

Vielen Dank, Herr Grunert!

### Wenn wir den Monat November so „beweglich“ beginnen, so zeigt doch das Monatsende

#### Advent, Advent, ein Lichtlein brennt ...

Am Freitag, dem 1. Dezember ab 16 Uhr findet unser traditioneller Advents-Markt statt, zu dem wir alle Schüler, Eltern und Großeltern herzlich einladen.

Zunächst treffen wir uns im **Musiksaal**, um uns mit Weihnachtsliedern auf das bunte Treiben einzustimmen.

Danach wird wieder **in allen Räumen der 1. Etage gebastelt**.

Der Elternrat sorgt für **das leibliche Wohl** im Erdgeschoss des Schulhauses.

Wir freuen uns auf zahlreiche Gäste.

Vom Erlös des Adventsmarktes wollen wir unseren Pausenhof „verschönern“.



## • Aus den Kindergärten

### Aus den Kindereinrichtungen Kindergarten „Regenbogenland“ Rötha

#### Oktoberfest Rötha

Der Förderverein der Kita „Regenbogenland“ in Rötha hatte am 07.10.2017 zur Wiesn-Gaudi eingeladen. Das Oktoberfest in Rötha fand riesen Zuspruch. Ganz standesgemäß kamen die vielen Röthaner im Dirndl und in Lederhosen. Pünktlich um 18:00 Uhr wurde das erstes Fass vom stellvertretenden Bürgermeister Herr Wellmann, angestochen. ... o´zapft is!

Die Maß füllten sich mit dem Oktoberfestbier und die Stimmung war begeistert. Auch kulinarisch wurden die Ansprüche der Gäste bedient. Ob die klassische Roster vom Grill oder ganz traditionell Hendl, Haxen, Brezeln oder Leberkäse, es wurde an alles gedacht. So etwas hatte Rötha noch nicht erlebt. Oktoberfestfeeling vom Feinsten und mit über 300 Besuchern im Zelt war die Stimmung gigantisch!

Das Beste: von jeder verkauften Eintrittskarte ging 1 Euro an die Kita „Regenbogenland“ in Rötha. Dafür möchten wir an dieser Stelle ein riesengroßes DANKESCHÖN sagen! Danke an die Jungs vom Förderverein und Danke an alle Helfer, die dieses Fest so unvergesslich gemacht haben.

*Petra Schmidt, Anna Weigel, Sandra Pörsch, Tine Kötz und das gesamte Team der Kita „Regenbogenland“*



#### Danke SEEHAUS und allen fleißigen Helfern!

Die Sanierungsarbeiten in der Kita Regenbogenland waren schon lange überfällig. Der Eingangsbereich und die abgehenden Flure sollten nun endlich einen neuen Anstrich bekommen. Doch schnell wurde festgestellt, dass der Arbeitsaufwand viel größer wird als gedacht. Eltern, Kinder und Erzieher machten sich mit eigenem Engagement ans Werk. Alle halfen mit und freuten sich, dass wir es nun bald richtig schön haben werden.

Zu den fleißigen Helfern gesellten sich auch 5 junge Männer, mit denen keiner gerechnet hatte. Am 23.09.2017 kamen Herr Nicolaus und seine „Jungs“ vorbei und grüßten, schliffen und spachtelten über 7 Stunden lang die Wände der Kita. Eigentlich hätte der Arbeitseinsatz aufgrund von Zeitmangel gar nicht stattfinden können. Um so größer war die Freude, als Herr Nicolaus zwei Tage zuvor anrief und uns mitteilte: „Ja, wir können helfen!“. An dieser Stelle möchten wir uns recht herzlich bei den fleißigen Männern von Herrn Nicolaus für ihr Engagement bedanken. Und selbstverständlich wollen wir auch allen anderen Helfern ein riesengroßes Dankeschön sagen. Danke an die Erzieher mit ihrer positiven Einstellung, die sich nach ihrem Feierabend noch mit an den Arbeiten beteiligt haben. Danke an die vielen fleißigen Eltern, die spontan in jeder freien Minute in der Kita mithalfen, die Baumaßnahmen zu bewältigen. Danke an unseren Bauhof und den Co-

lumbus Verein für die tatkräftige Unterstützung und Danke an alle die, die wir heute vielleicht vergessen haben zu erwähnen, aber deren Arbeit sehr geschätzt wird.

*Josephine Wiche und Sandra Zimmerling  
Leitungen der Kita „Regenbogenland“*



## • Vereinsnachrichten

### Wir sind noch da und fleißig ...

In den letzten Monaten war es um unsere Jugendfeuerwehr in der Öffentlichkeit recht still. Wir haben feststellen müssen, dass die Zeit wie im Flug vergeht, wenn man viel zu tun hat. Kurz zu unserem letzten halben, sehr ereignisreichem Jahr:

Nach unserer Tannenbaumsammlung im Januar konnten wir uns den großen Traum erfüllen, im Sommer eine Woche ans Wasser zu fahren. Unser Ziel hieß in diesem Jahr Petzow bei Berlin. Dies war nur mit den Spenden der Einwohner der Stadt Rötha möglich, nochmals unseren herzlichen Dank dafür. Es konnten alle Kinder mitfahren, auch die, die aus sozial schlechteren Verhältnissen kommen.

Wir hatten sehr viel Spaß, erkundeten die Berliner Ecke und Berlin selbst, waren im Madame Toussauds, im Sealife, am Brandenburger Tor und vieles mehr. Trotz des eher schlechten Wetters waren wir alle gut drauf und machten das Beste aus der Situation. Im Lager selbst, gab es ein Ferienprogramm mit Kino und Kinderdisco, so dass es kaum möglich war, lange Weile zu haben. Die Unterkunft selbst war zwar sehr historisch, aber naja, man kann nicht alles haben.

Nach den Sommerferien mussten wir uns leider von Kam. Sven Prause als Jugendwart verabschieden. Aufgrund seiner vielen Funktionen (Maschinist, Chef der Zeltbauer, eine der Hauptstützen bei Veranstaltungen) und seiner Schichtarbeit, musste für ihn Entlastung her. Kam. Tino Zacharias übernahm die JF als Jugendwart gemeinsam mit Kam. Laura Kuenzer unter Unterstützung von Kam. M. Brandl, M. Lange, D. Hertel, K. Schömann und natürlich S. Prause. Seit August 2017 haben wir bereits 6 Neuzugänge und

2 Rückkehrer bei unseren Kindern. Wir freuen uns sehr, dass so viele den Weg zu uns finden. Inzwischen sind es 25 Kinder, alle im Alter von 8 bis 17 Jahre.

Im Rahmen des Herbstfeuers am 26.10.2017 der Grundschule Rötha, präsentierte sich unsere Jugendfeuerwehr mit einem Gruselparcours.

So langsam geht es auf das Jahresende zu. Unsere Tannenbaum-sammlung ist bereits in Planung. Diese wird am 13.01.18 ab 9.00 Uhr stattfinden, das Neujahrsfeuer entzünden wir diesmal auf dem Hartplatz neben dem Mehrgenerationshaus, wo wir unser 1. Feuer 2009 entzündeten. Vielen Dank an Peter Morlock, das wir die letzten Jahre Ihr Gelände nutzen durften. Da es aber inzwischen für viele Bürger zu weit ist und die FF Böhlen ihr Eigenes macht, würden wir das Feuer wieder auf dem Hartplatz neben dem MGH durchführen. Falls jemand den Wunsch verspürt, unsere Reihen entweder in der Jugendfeuerwehr oder bei den Aktiven zu verstärken, würden wir uns sehr freuen. Die Kinder haben 14-täglich mittwochs von 17 - 19.00 Uhr Dienst, die Erwachsenen donnerstags von 19 - 21.00 Uhr. Die Mitgliedschaft ist beitragsfrei.

Nächster Dienst der Kinder ist am 08.11.2017

Für Rückfragen stehe ich gern unter 0176 63371038 zur Verfügung.

Manuela Brandl, OWL FF Rötha



**Weihnachtsbasteln in der  
Feuerwehr Pötzschau**

Liebe Kinder,

wir möchten Euch ganz herzlich zu unserem

**9. Weihnachtsbasteln**

mit Frau Brauße und ihren fleißigen Helferinnen

am Freitag, dem **24.11.2017 ab 16:00 Uhr,**

in die Feuerwehr nach Pötzschau einladen

Bringt bitte Mutti, Vati oder Oma, Opa mit!

Für das leibliche Wohl von Groß und Klein ist gesorgt!

**Wir freuen uns auf Euch!**

**Ganz Herzlich, Eure Feuerwehr Pötzschau!**

(Ein kleiner Unkostenbeitrag wird erhoben)



**Einladung zum Weihnachtsbasteln**



Der Stadt- und Heimatverein lädt herzlich ein zum traditionellen Weihnachtsbasteln am Sonnabend, dem 02.12.2017, von 14.00 bis 17.00 Uhr in den Räumen des Heimatmuseums, Straße der Jugend 5.

Für Kaffee und Kuchen ist wie immer gesorgt.

Bitte ein kleines Gefäß für Weihnachtsgestecke mitbringen!

Unkostenbeitrag: 3 EUR

**Hand in Hand mit der FW Oelzschau**

Im Oktober 2016 trafen sich mehrere Mannschaften zu einem Rugby Turnier auf dem ehemaligen Fußballplatz und späteren Feuerwehrkampfsporanlage des Ortes Oelzschau. Dazu eingeladen hatte das Team des offenen Strafvollzuges das „Seehaus Störmtal“.

Schon beim ersten Turnier war eine starke Beteiligung von Rugby spielenden Mannschaften zu erkennen.

Der zweiten Einladung folgten auch in diesem Jahr wieder Rugby Freunde und gingen mit 6 Mannschaften am 07.10. ins Turnier. Der einladenden Mannschaft „Seehaus Rugby“ folgten die Mannschaften:

- „RV Leipzig Skorpions“
- „Tower Rugby Chemnitz“
- „SV Horken Kittlitz“
- „SV Stahl Brandis“ und
- „Coepenick Captains“

Es war sehr interessant und ansprechend mit welchem Elan und Vorbereitung die Spieler sich für das Turnier warm machten um im richtigen Moment fit zu sein.

Am Ende des Turniers ging als Sieger die Mannschaft des „RV Leipzig Skorpions“ hervor. Die Feuerwehr Oelzschau und das Seehaus Störmtal verbindet schon ein längeres zurückliegendes Ereignis, das Hochwasser 2013, da boten sich die „Jungen Männer“ des Seehauses an mit uns der Feuerwehr die Schäden des Hochwassers zu beseitigen. Hand in Hand beseitigten wir die Schäden die das Hochwasser mit sich brachte und überbrückten den Zeitraum bis zur fachmännischen Wiederherstellung der über das Ufer getretenen Gösel. Hier sei nochmal Danke gesagt, für die spontane Hilfe die unserem Ort Oelzschau in Zeiten von Gefahrensituationen zu Teil geworden sind.

Aber zurück zum sportlichen Teil meiner Ausführung. In Absprache mit der ehemaligen Gemeindeverwaltung und dem Ortschaftsrat Oelzschau nutzt das Seehaus Montags das Gelände am Rodelberg für sportliche Aktivitäten, im Gegenzug führen sie gewisse Pflegemaßnahmen am Gelände durch. Auch hier darf ich den Dank unserer Ortschaftsratsvorsitzenden Brigitte Engelmann weitergeben.

Im Gespräch mit den Verantwortlichen des Seehaus ist die Bitte gestellt worden den Sportplatz oder Bolzplatz wie man ihn auch nennen mag auch nach Umzug von Störmtal ins neue Domizil am Hainer See weiter nutzen zu dürfen. In Beratung mit Mitgliedern des Ortschaftsrates bin ich nur auf positive Resonanz gestoßen und ich denke so sieht es auch die Stadtverwaltung Rötha.

Trotz nicht gerade guten Wetters, hat es auch bei der zweiten Auflage des Rugby Turniers einige interessante Zuschauer angelockt. Unter der Leitung des FW Kameraden Kai Bergner von der FW Pötzschau trainieren die jungen Männer und sind nicht abgeneigt Ihre Mannschaft mit für Rugby interessierten Spielern der umliegenden Orte zu stärken.

Auch hier möchte das Seehaus einen Dank an Herrn Bergner aussprechen der kurzfristig wegen Krankheit des geplanten Turnierleiters einsprang.

Auch der gut vorbereitete und kurz gemähte Platz fand Anerkennung, so die einhellige Meinung des Seehausteams und der anderen Akteure ein Dank dafür vom Seehaus in Richtung des Wirtschaftshofes Espenhain.

Während den Spielpausen und vor allem nach dem Spiel konnten die Spieler ihre Kraftreserven passend zum Rugby mit einem deftigen Burger oder anderen Grillspezialitäten vom Event-Gastro wieder auffüllen. Auch die Möglichkeit sich den größten Schmutz vom

Körper zu waschen nutzten die Spieler im Gebäude der Feuerwehr Oelzschau. Als Fazit muss man sagen dass das Team des Seehauses gern wieder ein Turnier bei uns in Oelzschau ausrichten würde, so ein Event stellt eine Bereicherung für das Dorf Oelzschau dar und ist von gegenseitigen Respekt und Achtung geprägt.

Pecher/Gustmann



# RÖTHANO BRAVO



RUFT ES WIEDER AM 11.11.2017  
VOR DEM RATHAUS!

10.00 UHR GEHT ES LOS !!!

- MIT FRÜHSCHOPPEN  
DATU REICHEN WIR, BIER, TEEK, GLÜHWEIN, LIMO UND CÄNWEIN
- NATÜRLICH MACHEN WIR AUCH DEN GRILL AN
- UND AUF DIE OHREN GIBT ES AUCH ETWAS  
LIVE MUSIK UND DJ
- UNSERE TANZMÄUSE ZEIGEN EUCH IHR KÖNNEN
- 11.11 UHR STÜRMEN WIR DAS RATHAUS UND  
DANACH GEHT ES WEITER MIT VENICE UND  
IHRER KINDERDISCO
- NACH DEM STURM IST VOR DEM STURM  
WEITER GEHT ES MIT MUSIK, GETRÄNK UND WAS ZU ESSEN
- FÜR SITZMÖGLICHKEITEN IST GESORGT
- AUCH BÖHLEN KOMMT MIT EINEM KOFFERRAUM  
VOLLER PFANNKUCHEN

am 02.12. 2017 ist unser Kartenvorverkauf für Jan./Feb.



## ADVENTMARKT

Stadtverwaltung, Vereine und die Kirchengemeinde der Stadt Rötha laden für

**Samstag, den 9. Dezember 2017 ab 14:00 Uhr**

auch in diesem Jahr wieder zum Adventmarkt ein. Wie immer wird es ein buntes Programm mit weihnachtlicher Musik, Tombola und dem traditionellen Weihnachtsmärchen des KCR geben. Freuen Sie sich auf ein paar gemeinsame besinnliche Stunden mit vielen Röthaerinnen, Röthaern und Gästen. Der Erlös aus dem Verkauf eines Riesenstollens soll diesmal unserem Adventmarkt selbst zugutekommen. Wer sich am guten Gelingen des vorweihnachtlichen Nachmittages darüber engagieren möchte, sei dazu hiermit wieder herzlich aufgefordert und eingeladen. Merken Sie sich den Termin schon heute vor. Das genaue Programm finden Sie im nächsten Amtsblatt und bald auch auf Plakaten.



• **Kirchennachrichten**

**Gottesdienste und Veranstaltungen der Kirchgemeinde Rötha**

**Gottesdienste**

**Sonntag, 12.11.2017, Drittlezter So. d. Kirchenjahres**

09:00 Uhr St. Georgenkirche  
Predigtgottesdienst (Pfr. Krebs)

**Sonntag, 19.11.2017, Vorletzter So. d. Kirchenjahres**

09:00 Uhr St. Georgenkirche  
Predigtgottesdienst (Pfr. Krebs)

**Sonntag, 26.11.2017, Ewigkeitssonntag**

10:00 Uhr St. Georgenkirche  
Abendmahlsgottesdienst (Pfr. Krebs)

**unsere Treffen:**

- Christenlehre (Klasse 1 - 6): mittwochs 16:00 - 17:00 Uhr im Pfarrhaus Rötha
- Kantorei: mittwochs 19:00 Uhr im Pfarrhaus Rötha
- Junge Gemeinde: mittwochs 18:00 Uhr (mit Böhlen)
- Frauentag: Dienstag, 28.11.17 - 14:30 Uhr im Pfarrhaus Rötha

**Veranstaltungen**

**Herzliche Einladung zum Martinsumzug am 11. November**

Um 16:45 Uhr treffen sich die Röthaer Kinder in der St. Georgenkirche. Wir singen gemeinsam das Martinslied und anschließend laufen wir gemeinsam zur Fensterfabrik Morlok, wo wir die Böhler Kinder zum Martinsspiel treffen. Bitte Martinslaternen bzw. Lampen nicht vergessen. Damit wir ausreichend Martinshörnchen zum Teilen haben, würden wir uns über fleißige Bäcker freuen.

**Kirchenmusik**

Am Sonntag, dem 12. November findet um 16:00 Uhr in der St. Georgenkirche ein weiteres „Silberklang-Konzert“ statt. Der Organist Richard Gowers aus England wird diesmal zu Gast sein. Eintrittskarten zu 10 Euro bzw. erm. 7 Euro erhalten Sie an der Tageskasse oder zu 8 Euro bzw. erm. 5 Euro in den Pfarrämtern Rötha und Böhlen. „Les tendres souhaits“, Frankreich im 17. und 18. Jahrhundert, heißt das Programm des diesjährigen Konzertes zum Ewigkeitssonntag, welches am 26. November um 16:00 Uhr in der St. Marienkirche stattfindet. Es singt die Sopranistin Johanna Jäger. Begleitet wird sie von verschiedenen Instrumentalisten auf der Viola da Gamba, Blockflöte/Traversflöte, Barockharfe und Barockgitarre. Der Eintritt ist frei.

**Kanzleiöffnungszeiten:**

dienstags: 10:00 - 12:00 Uhr und 14:00 - 17.30 Uhr  
Telefon: 034206 54109, Fax 034206 54110  
E-Mail: kg.roetha@evlks.de  
www.facebook.com/kirchgemeinde.roetha  
Pfarrer Krebs ist erreichbar im Ev.-Luth. Pfarramt Rötha bzw. unter der Telefonnummer: 034206 54109

**Vom 31.10.2017 bis 26.11.2017**

**Gottesdienste - KiGem. Mölbis**

- mit Abendmahl
- mit Kindergottesdienst
- mit Kirchenkaffee

**Samstag, 11.11.2017, Martinsfest**

16.30 Uhr Oelzschau

**Sonntag, 12.11.2017, Vorletzter So. d. Kirchenjahres**

15:00 Uhr Mölbis  
Gottesdienst x  
Pfarrer Vorwegk

**Sonntag, 19.11.2017, Letzter So. d. Kirchenjahres**

10.30 Uhr Kitzscher  
Gottesdienst in der Friedensdekade x

**Mittwoch, 22.11.2017, Buß- und Bettag**

10:00 Uhr Espenhain  
Gottesdienst m. Verlesung der Verstorbenen

**Sonntag, 26.11.2017, Ewigkeitssonntag**

10:00 Uhr Oelzschau  
Gottesdienst m. Verlesung d. Verstorbenen  
Pfarrer Vorwegk

15:00 Uhr Mölbis  
Gottesdienst m. Verlesung d. Verstorbenen

**Christenlehre:**

Freitags 15.30 Uhr bis 17.00 Uhr

**Konfirmanden:**

Freitags 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Pfarrhaus Mölbis

**Junge Gemeinde.**

Freitags 17.00 Uhr im Pfarrhaus Mölbis

**Krabbelkreis für Eltern und Kinder von 0 - 3 Jahren**  
(Treff im Pfarrhaus)

Mo., 20.11.17 16.30 Uhr im Pfarrhaus Mölbis

**Herzliche Einladung:**

Zum Martinsfest, am **Samstag, dem 11.11.2017** in Oelzschau. Die Kindergärten von Oelzschau, Mölbis und die Kirchgemeinde Mölbis laden herzlich zum Martinsspiel ein. Um 16.30 Uhr ist Treff an der Kirche in Oelzschau. Dann geht es zum KiTa, wo es Martinshörnchen und Leckeres vom Grill gibt. Bitte die Laternen nicht vergessen:

**Beonderer Gottesdienst im Rahmen der Friedensdekade:**

Zum Gottesdienst am **Sonntag, dem 19.11.2017 um 10.30 Uhr in Kitzscher** erzählt Herr Günter Hupfer aus Wittgensdorf über seine Zeit als Bausoldat von 1966 bis 1967 und das Leben als Christ in der DDR.

• **Informationen für die Städte Böhlen und Rötha**

**Apothekenbereitschaft**

**10.11.2017 - 01.12.2017**

10.	R 1	22.	Z 2
11.	R 2	23.	P 1
12.	P 1	24.	P 2
13.	P 2	25.	Z 2
14.	B 2	26.	Z 1
15.	Z 1	27.	Z 2
16.	Z 2	28.	B 1
17.	B 1	29.	G 1
18.	G 1	30.	N
19.	N		
20.	G 1	01.12.	P 1
21.	R 1		

- B1 Galenus-Apotheke Böhlen, Röthaer Str. 5, Tel. 034206 5900
- B 2 Ahorn Apotheke Böhlen, Leipziger Str. 2, Tel. 034206 77088
- R1 Stadt-Apotheke Rötha, Lessingstraße 2, Tel. 034206 54107
- R2 Apotheke am Markt, Rötha, Markt 7, Tel. 034206 78834
- P Löwen-Apotheke Pegau, Breitstraße 51, Tel. 034296 9750
- Z1 Laurentius-Apotheke Zwenkau, Pegauer Straße 15, Tel. 034203 52155
- Z2 Markt-Apotheke Zwenkau, Weinhold-Arkade 4, Tel. 034203 54400
- G1 Apotheke am Markt, Groitzsch, Tel. 034296 43708
- G2 Arkaden-Apotheke, Groitzsch, Breitstraße 16, Tel. 034296 41750
- N Linden-Apotheke Neukieritzsch, Markt 3, Tel. 034342 51381





## Bereitschaftsdienst Ärzte

### Bereitschaft

Montag, Dienstag, Donnerstag ab 19.00 - 7.00 Uhr  
 Mittwoch, Freitag ab 14.00 - 7.00 Uhr  
 Samstag, Sonntag ab 7.00 - 7.00 Uhr  
 Auskunft über zuständigen Bereitschaftsdienstarzt: **116 117**  
 Bundeseinheitliche Rufnummer für den kassenärztlichen Bereitschaftsdienst **116 117**

### Bei lebensbedrohlichen Zuständen:

Notarzt/Rettungsdienst: Tel. **112**  
 Krankentransport, Leitstelle Grimma:  
 Tel. 03437 19222

## Volkshochschule Leipziger Land



### Geschäftsstelle Borna

04552 Borna Jahnstraße 24a  
 Telefon: 03433 7446330  
 Telefax: 03433 74463350  
 E-Mail: info@vhsleipzigerland.de

**VHS-Sprechstunde mit Frau Schenke: jeden Donnerstag, 17:00 - 18:00 Uhr**  
**Ort: VHS Außenstelle in der Stadtbibliothek (Haus 2), Platz des Friedens 10**  
**Email: boehlen@vhsleipzigerland.de**  
**Telefon: 0175 2143723**

### Das „Herbstsemester 2017“ hat begonnen

Das Kursprogramm für das Herbstsemester 2017 mit spannenden neuen Angeboten hat begonnen. Das neue Programmheft ist wie immer kostenlos u. a. an den folgenden Auslagestellen erhältlich: Stadtbibliothek, Rathaus, Sparkasse, Apotheke, Physiotherapie Dietrich. Das tagesaktuelle Kursangebot und die Möglichkeit sich bequem online anzumelden finden Sie auf [www.vhsleipzigerland.de](http://www.vhsleipzigerland.de). Natürlich können Sie sich weiterhin wie gewohnt schriftlich anmelden und auch telefonisch einen Platz reservieren.

### Kursauswahl Böhlen

Kurstitel	Tag	Beginn	Zeit	UE*	Gebühr	Kurs-Nr.
<b>Kultur</b>						
Sonntags-Workshop - Spachteltechnik	So.	29.10.17	9:30 - 17:30	10	51,00 EUR	JC20541
Chinesische und japanische Tuschkmalerei	Sa.	18.11.17	11:00 - 15:15	10	36,00 EUR	JC20543
Vocalkreis	Di.	21.11.17	19:00 - 20:30	20	72,00 EUR	JC20856
<b>Sprachen</b>						
Spanisch Grundkurs 1 Anfänger	Mi.	08.11.17	18:30 - 20:00	30	99,00 EUR	JC42206

\* Der Kursumfang ist in Unterrichtsstunden (UE) angegeben.

### Kursleiter gesucht

Die Volkshochschule Leipziger Land sucht qualifizierte Kursleiter/innen im Gesundheitsbereich für Pilates, Yoga, Zumba, Latino Fitness, Aerobic, Fatburner, Wassergymnastik, Aquafit und andere Sparten. Bewerbungen bitte an [g.thim@vhsleipzigerland.de](mailto:g.thim@vhsleipzigerland.de)